

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC SPLIT, MAŽURONIĆEVO SČETLIŠTE 24b
(adresa nadležne jedinice)FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT

1

23-06-2022

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTEKLASA 120-11/22-20/52
MR. BROJ 07-02-22-355

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U SPLIT U

Poslovni broj spisa 7 St-273/2022-15

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

G. RADONICICH & C.S.R.L.

OIB 38457819898

Adresa / sjedište

ITALIJA, 30124 VENECIJA, SESTIERE SAN MARCO 4784

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.

OIB 18556905592

Adresa / sjedište

SPLIT, PUT SUPAVLA 21

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

ELEKTRONIČNI PLATNI NALOG SUDA U VENECIJI POSL. BR.: 1827/2021 od 25.08.2021.

Iznos dospjele tražbine 675.930,90

PLATNI NALOG OD 28.09.2021.

Glavnica 592.555,32

Kamate 83.375,58

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom (DA) / NE za iznos 675.930,90 (kn)

Naziv ovršne isprave

ELEKTRONIČNI PLATNI NALOG SUDA U VENECIJI POSL. BR.: 1827/2021
ODLUKA O OVRŠNOSTI BR. 3275/2021 od 28.09.2021.

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

POTVRDA IZ ČL. 53. UREDBE (EU) br. 1215/
2012 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O
NADLEŽNOSTI I PRIZNAVANJU I IZVRŠENJU
SUDSKIH ODLUKA U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STAVIMA
od 21.12.2021.

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

20.06.22.

Potpis vjerovnika

PO / PUN.

ODVJETNICA

Sanja Jerković

- U PRILOGU: PUNOMOC

PUNOMOĆ

opunomoćujemo

Odvjetnicu
SANJU JERKOVIĆ
Split, Gotovčeva 8

da me /nas/ zastupa u građanskom, parničnom, vanparničnom, zemljišnoknjižnom postupku, krivičnom postupku, postupku pred trgovačkim sudom, u postupku pred tijelima državne uprave koji se

vodi kod

TRGOVAČKI SUD U SPLITU
FINA

radi PRIJAVE TRAZBINE VJEROVNIKA U PRESTEČAJNOM
POSTUPKU

DUŽNIK: BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.

pod poslovnim brojem 7 St-273/2022-15

Opunomoćujemo ju da me /nas/ zastupa u svim mojim /našim/ pravnim poslovima u sudu i izvan suda i kod drugih državnih tijela te da radi zaštite i ostvarenja mojih /naših/ na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a naročito da podnosi tužbe i ostale podneske, da sklapa nagodbe, da daje nasljedničke izjave.

Posebno ju opunomoćujemo da može primiti predmete spora i novac
Pristajem da ju zamjenjuje

Za slučaj spora iz ovog odnosa zastupanja vlastodavci i punomoćnik se sporazumijevaju da im sudi stvarno i mjesno nadležan sud u Splitu.

U Splitu, 20.06.22. god.

potpisi

G. RADONICICH & C. srl

San Marco, 4784

30124 VENEZIA

C.N.C.P.A.A. 00102640170

TRIBUNALE ORDINARIO DI VENEZIA
RICORSO PER DECRETO INGIUNTIVO

Per la società **G. RADONICICH & C. S.R.L.** (P. Iva 00162640270) in persona del legale rappresentate *pro tempore*, con sede legale in Venezia (30124), San Marco 3877, rappresentata e difesa dall'Avv. Enrico Vedova (CF: VDVNRC64B27B642F – pec: e.vedova@pec.studiolegalevedova.com – fax: 041 5044212), elettivamente domiciliata presso lo studio di questi in Venezia-Mestre Galleria Matteotti 3, come da mandato in calce al presente atto

contro

la società **BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT D.D.** (P. Iva HR-18556905592) in persona del legale rappresentante *pro tempore*, con sede in Spalato (Croazia) (21000), Put Supavla 21,

PREMESSO CHE

- 1) La G. Radonicich & C. S.r.l. (di seguito per “brevità” Radonicich) è una società che da più di centocinquant’anni opera nel settore marittimo in qualità di agente e broker rappresentando compagnie marittime di tutto il mondo;
- 2) In ragione dell’attività svolta riceveva mandato dalla società croata Brodogradevna Industrija Split D.D. (di seguito per “brevità” Brodogradevna) al fine di consegnare del materiale navale proveniente dal cantiere di Spalato della resistente e destinato alla società Fincantieri S.p.A. presso i porti di Monfalcone e di Venezia;
- 3) Con riferimento all’incarico ricevuto per il trasporto del materiale presso il porto di Monfalcone, la consegna avveniva in data 02.04.2019 ed in data 07.06.2019 la ricorrente emetteva la fattura n. 25/2019 di euro 33.066,27 (**doc. 1**), regolarmente inviata alla Brodogradevna (**doc. 2**);

- 4) Nonostante l'invio della fattura sopra indicata, la resistente saldava parzialmente quanto dovuto rimanendo debitrice della somma di euro 13.416,77, così come risultante dal libro mastro (**doc. 3**);
- 5) Per quanto riguarda, invece, le consegne effettuate presso il porto di Venezia, la Brodogradevna in data 31.01.2020 (**doc. 4**) ed in data 17.02.2020 (**doc. 5**) accettava le offerte economiche della Radonicich aventi ad oggetto un presuntivo di spesa per l'attività da svolgersi;
- 6) La prima consegna effettuata nel porto di Venezia avveniva in data 01.02.2020, così che la ricorrente emetteva la fattura n. 1/2020 del 19.02.2020 per la somma di euro 33.132,11 (**doc. 6**);
- 7) Solamente qualche giorno dopo, ossia in data 17.02.2020, avveniva la seconda consegna presso il medesimo porto di Venezia e la ricorrente emetteva la fattura n. 3/2020 del 10.03.2020 per la somma di euro 29.420,00 (**doc. 7**);
- 8) La Brodogradevna, però, non provvedeva al saldo delle due fatture citate nei due punti precedenti rimanendo debitrice per le toccate di Venezia della somma di euro 62.552,54, così come attestante dal libro mastro (**doc. 8**);
- 9) Per quanto sopra esposto la resistente risulta debitrice nei confronti della Radonicich della somma totale di euro **75.969,31**, di cui euro 13.416,77 per la consegna di Monfalcone ed euro 62.552,54 per le consegne di Venezia;
- 10) Sebbene la Brodogradevna non abbia mai contestato le somme richieste, ogni tentativo di conseguire il pagamento di quanto dovuto è rimasto ad oggi privo di esito positivo (**doc. 9**).

Tanto premesso, la società G. Radonicich & C. S.r.l. come in epigrafe rappresentata, difesa e domiciliata,

CHIEDE

che l'Ill.mo Tribunale adito Voglia, ai sensi degli articoli 633 e ss, c.p.c., stante la liquidità e l'esigibilità dei crediti vantati dalla ricorrente, ingiungere alla Brodogradevna Industrija Split D.D. di corrispondere alla G. Radonicich & C. S.r.l. nel termine di 50 giorni dalla notifica del presente atto la somma complessiva di € 75.969,31 oltre agli interessi ex art. 5 Dlgs 231/02 maturati a far data dalla scadenza

delle singole fatture fino al saldo e a tutte le spese della presente procedura di cui la nota dimessa agli atti (**doc. 10**).

* * * * *

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 9 L. 488/99 "*Contributo unificato per le spese degli atti giudiziari*", il sottoscritto Avv. Enrico Vedova dichiara che il valore controversia de qua è pari ad € 75.969,31 e il contributo unificato versato è pertanto di € 379,50.

* * * * *

Si dichiara di voler ricevere le comunicazioni relative al presente procedimento al seguente numero di fax: 041 5044212 o al seguente indirizzo pec: e.vedova@pec.studiolegalevedova.com

Si producono:

- 1) Fattura n. 25/2019 del 07.06.2019;
- 2) Mail contabilità Radonicich del 12.06.2019;
- 3) Libro mastro attività Monfalcone;
- 4) Ordine n. 3044264 del 31.01.2020;
- 5) Ordine n. 3044705 del 17.02.2020;
- 6) Fattura n. 1/2020 del 19.02.2020;
- 7) Fattura n. 3/2020 del 10.03.2020;
- 8) Libro Mastro attività Venezia;
- 9) Corrispondenza tra Radonicich e Brodogradevna;
- 10) Nota spese.

Venezia – Mestre li 14 luglio 2020

Avv. Enrico Vedova



Mandato ad Litem

Il sottoscritto MICHELE GALLO nato a VENEZIA il 05/12/1961 e residente a PREGANZIOL (TV) in via F.LLI CERVI 5 C.F. GLLMHL61T05L736D nella qualità di legale rappresentante della G. RADONICICH & C. S.R.L. con sede legale in Venezia, San Marco n. 3877 C.F e P.Iva 00162640270, delega l'avvocato Enrico Vedova a rappresentare e difendere la detta società nel procedimento in ricorso per decreto ingiuntivo avverso la società Brodgrade vna Industrija Split D.D. (P.Iva HR-18556905592).

Conferisco al detto procuratore ogni facoltà per il migliore svolgimento del mandato professionale incluse quelle di accedere agli atti del processo, di proporre ricorso incidentale, di transigere, conciliare, incassare, rinunciare agli atti ed accettarne la rinuncia, farsi rappresentare, assistere e sostituire, eleggere domicili, rinunciare alla comparizione delle parti, riassumere la causa, proseguirla, chiamare terzi in causa, deferire giuramento, proporre domande riconvenzionali ed azioni cautelari di qualsiasi genere e natura in corso di causa, chiedere ed accettare rendiconti, svolgere tutte le attività necessarie per la successiva fase esecutiva, nonché proporre appello ed in genere assumendo sin d'ora per rato e valido l'operato del suddetto legale.

Eleggo domicilio presso lo studio dell'avv. Enrico Vedova in Venezia-Mestre, Galleria Matteotti n. 3.

Dichiaro di essere stato informato, ai sensi dell'art. 4, co. 3, D. Lgs. n. 28/2010, della possibilità di ricorrere al procedimento di mediazione ivi previsto e dei benefici fiscali di cui agli artt. 17 e 20 del medesimo decreto, nonché dei casi in cui l'esperimento del procedimento di mediazione è condizione di procedibilità della domanda giudiziale. Dichiaro di essere stato informato, ai sensi dell'art. 2, co. 7, D. L. n. 132/2014, della possibilità di ricorrere alla convenzione di negoziazione assistita da uno o più avvocati disciplinata dagli artt. 2 e ss. del suddetto decreto legge.

Dichiaro di essere stato reso edotto circa il grado di complessità dell'incarico che con la presente conferisco, nonché di avere ricevuto tutte le informazioni utili circa gli oneri ipotizzabili dal momento del conferimento sino alla conclusione dell'incarico.

Dichiaro, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del GDPR 2016/679 e del D. Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., di essere stato informato che i miei dati personali, anche sensibili, verranno utilizzati per le finalità inerenti al presente mandato, autorizzando sin d'ora il rispettivo trattamento.

Venezia Mestre, lì 8 luglio 2020

Per la G. RADONICICH & C. S.R.L.

E' autentica
avv. Enrico Vedova



TRIBUNALE DI VENEZIA

SEZIONE PRIMA CIVILE

N. 5283/2020 R.G.

DECRETO INGIUNTIVO TELEMATICO

Il Giudice, Dott.ssa Giulia Paolini,

letto il ricorso per la concessione di decreto ingiuntivo depositato da **G.RADONICICH & C. S.R.L.**

(c.f. 00162640270),

ritenuta la propria competenza;

rilevato che dai documenti prodotti il credito risulta certo, liquido ed esigibile;

considerato che sussistono le condizioni previste dall'art. 633 e seguenti c.p.c.;

INGIUNGE

a **BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT D.D.** (c.f. 18556905592),

di pagare alla parte ricorrente per le causali di cui al ricorso, entro cinquanta giorni dalla notifica del presente decreto:

1. la somma di € 75969,31;
2. gli interessi come da domanda;
3. le spese di questa procedura di ingiunzione, liquidate in € 2135,00 per compensi, € 406,50 per esborsi, oltre spese generali nella misura del 15% e accessori come per legge ed oltre alle successive occorrendo;

AVVERTE

la parte ingiunta che ha diritto di proporre opposizione contro il presente decreto avanti questo Tribunale nel termine perentorio di cinquanta giorni dalla notifica e che in mancanza il presente decreto diverrà esecutivo e definitivo e si procederà ad esecuzione forzata.

Venezia, 24 agosto 2020

Il Giudice

Dott.ssa Giulia Paolini





TRIBUNALE DI VENEZIA
SEZIONE PRIMA CIVILE

R.G. N. 5283/2020

DECRETO DI ESECUTORIETÀ

(art. 647 c.p.c.)

Il Giudice, Dott.ssa Giulia Paolini

vista la dichiarazione del cancelliere attestante che nei registri del ruolo generale del Tribunale di Venezia (S.I.C.I.D.) non risulta iscritto alcun procedimento di opposizione al decreto ingiuntivo; considerato che il decreto risulta regolarmente notificato e non opposto;
visto l'art. 647 c.p.c.;

P.Q.M.

dichiara definitivamente esecutivo il decreto ingiuntivo n. 1827/2020.

Venezia, 14 settembre 2021

Il Giudice

Dott.ssa Giulia Paolini

09/202
33/202



Decreto Ingiuntivo n. 1827/2020
R.G. n. 5283/2020

**TRIBUNALE ORDINARIO DI VENEZIA
REPUBBLICA ITALIANA
IN NOME DELLA LEGGE**

Comandiamo a tutti gli ufficiali giudiziari che ne siano richiesti e a chiunque spetti, di mettere in esecuzione il presente titolo, al Pubblico Ministero di darvi assistenza, e a tutti gli ufficiali della forza pubblica di concorrervi, quando ne siano legalmente richiesti.

Prima copia spedita in forma esecutiva e rilasciata telematicamente ai sensi dell'art. 23, comma 9 bis del D.L. 137/2020 convertito in Legge n. 176/2020 a favore di:

G.RADONICICH & C. S.R.L. (c.f. 00162640270)

Venezia, 29/09/2021

**Il Funzionario Giudiziario
Bruno Giusto
(firmato digitalmente)**

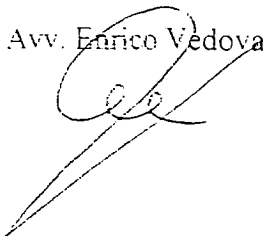
ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ

Io sottoscritto avv. Enrico Vedova (C.F. VDV NRC 64B27 B642F), nella qualità di difensore, procuratore e domiciliatario della G. Radonicich & C. S.r.l. (P. Iva 00162640270) in persona del legale rappresentante *pro tempore*, attesta ai sensi del combinato disposto degli art. 16-bis, comma 9-bis, e 16 undecies, comma 1, del d.l. 179 del 2012, come modificato da d.l. 90/2014, convertito in Legge 114/2014, che la presente copia del decreto ingiuntivo n. 1827/2020 del Giudice dott.ssa Giulia Paolini, emesso in data 25.08.2020 e spedito in forma esecutiva in data 29.09.2021 nel procedimento recante R.G. 5283/2020 del Tribunale di Venezia, è conforme all'originale informatico presente nel fascicolo dal quale è stato estratto.

Dichiara, sotto la propria responsabilità, che la presente è la sola copia spedita in forma esecutiva che si intende azionare ex art. 476 comma 1 c.p.c.

Venezia-Mestre, li 29.09.2021

Avv. Enrico Vedova



Spett.le

G.RADONICICH & C. SRL

SESTIERE SAN MARCO 4784

30124 VENEZIA

Mestre Venezia, 01/02/2022

Oggetto: Codice IBAN 1T 06 T 02008 02011 000023210466

Codice Bic/Swift UNCRITM1A43

Come da Vostra richiesta Vi confermiamo che il codice IBAN in oggetto è relativo al c/c n. 000023210466 presso la Filiale 04043 Venezia Marghera a Voi intestato.

Si rilascia la presente per gli usi consentiti dalla legge.

Cordiali saluti.

UniCredit S.p.A.

Area Small Business Venezia

UniCredit S.p.A.

Sezione Legale e
Direzione Generale

Paolo Gae Alvarado
Roma 4
20154 Milano

Capitale Sociale € 20.994.799.961,81 interamente
versato - Banca iscritta all'Albo delle Banche e capogruppo
del Gruppo Bancario UniCredit - Albo dei Gruppi
Bancari: cod. 02008.1 - Cod. ABI 02008.1 - Iscrizione
al Registro delle Imprese di Milano-Monza-
Brianza-Lodi, Codice Fiscale e P.IVA n. 00348170101
- Aderente al Fondo Interbancario di Tutela dei
Depositi e al Fondo Nazionale di Garanzia - Imposta di
bollo, ove dovuta, assolta in modo virtuale -
Autorizzazione Agenzia delle Entrate, Ufficio di Roma 1,
n. 143106/07 rilasciata il 21.12.2007

ALLEGATO I

ATTESTATO RELATIVO ALLE DECISIONI IN MATERIA CIVILE E COMMERCIALE

Articolo 53 del regolamento n. 1215/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale

1. Autorità giurisdizionale d'origine

1.1. Nome

TRIBUNALE ORDINARIO DI VENEZIA

1.2. Indirizzo

1.2.1. Via e numero/casella postale

SAN POLO 119

1.2.2. Località e CAP

VENEZIA 30100

1.2.3. Stato membro:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☒
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

1.3. Telefono

041/2402111

1.4. Fax

1.5. Indirizzo e-mail (se disponibile)

tribunale.venezia@giustizia.it

2. Attore (*)

2.1. Cognome e nome/ragione sociale

G. RADONICH & C. S.r.l.

2.2. Numero d'identificazione (se del caso e se disponibile)

Piva IT 00162640270

2.3. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita o, qualora si tratti di una persona giuridica, luogo di costituzione/registrazione (se persona giuridica disponibile):

2.4. Indirizzo:

2.4.1. Via e numero/casella postale

SAN MARCO 3877

2.4.2. Località e CAP:

VENEZIA 30124

2.4.3. Paese

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☒
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Altro (precisare):

Il presente attestato è valido per tutti gli altri stati aderenti al regolamento.

2.5 Indirizzo e-mail (se disponibile):

3. Convenuto/i (*)

3.1. Cognome e nome/ragione sociale

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT D.O.

3.2. Numero d'identificazione (se del caso e se disponibile).

P.Iva HR 18556905597

3.3. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita o, qualora si tratti di una persona giuridica, luogo di costituzione/registrazione (se pertinente e se disponibile)

3.4. Indirizzo

3.4.1. Via e numero/casella postale

PUT SUPAVLA 21

3.4.2. Località e CAP

CROAZIA 21000

3.4.3. Paese:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Altro (precisare)

3.5. Indirizzo e-mail (se disponibile)

4. Decisione

4.1. Data (gg/mm/aaaa) della decisione:

25/08/2020

4.2. Numero di riferimento della decisione.

DECRETO INGIUNTIVO n. 1827/2020

4.3. La decisione è stata resa in contumacia

4.3.1. ☐ No

4.3.2. ☒ Sì (indicare la data gg/mm/aaaa) in cui la domanda giudiziale o un atto equivalente è stato notificato o comunicato al

31/03/2021

4.4. La decisione è esecutiva nello Stato membro di origine senza che debbano essere soddisfatte altre condizioni

4.4.1. ☒ Sì (se del caso, indicare la data (gg/mm/aaaa) in cui la decisione è stata dichiarata esecutiva)

29/09/2021

4.4.2. ☐ Sì, ma solo nei confronti della persona o delle persone seguenti

4.4.3. ☐ Sì, ma solo una parte/alcune parti della decisione (precisare)

(*) Inserire le informazioni per il cui convenuto la decisione riguarda ne sequenza più di uno

4.4.4. ☐ La decisione non contiene un'obbligazione esecutiva

4.5. Alla data di rilascio dell'attestato, la decisione è stata notificata o comunicata al convenuto o ai convenuti:

4.5.1. ☒ Sì [indicare la data della notificazione o comunicazione (gg/mm/aaaa) se nota]

31/03/2021

4.5.1.1 La decisione è stata notificata o comunicata nella lingua o nelle lingue seguente/i:

- | | | |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| ☐ BG | ☐ ES | ☐ CS |
| ☐ DA | ☐ DE | ☐ ET |
| ☐ EL | ☐ EN | ☐ FR |
| ☒ HR | ☐ GA | ☐ IT |
| ☐ LV | ☐ LT | ☐ HU |
| ☐ MT | ☐ NL | ☐ PL |
| ☐ PT | ☐ RO | ☐ SK |
| ☐ SL | ☐ FI | ☐ SV |
| ☐ Altro (precisare codice ISO) | | |

4.5.2. ☐ Non a conoscenza dell'autorità giurisdizionale

4.6. Dispositivo della decisione e interessi:

4.6.1. Decisione relativa a crediti pecuniari ⁽¹⁾

4.6.1.1. Breve descrizione dell'oggetto della controversia

Recupero crediti per spese anticipate dal raccomandato marittimo Radonich in nome e per conto del vettore Brodogradevna

4.6.1.2. L'autorità giurisdizionale ha ingiunto a

Brodogradevna Industrija Split D.D.

(cognome e nome/ragione sociale) ^(*)

di pagare a

G. Radonich & C. S.r.l.

(cognome e nome/ragione sociale)

4.6.1.2.1. Se più persone sono state ritenute responsabili in relazione a uno stesso credito, l'importo totale può essere riscosso da ciascuna di esse

4.6.1.2.1.1. ☐ Sì

4.6.1.2.1.2. ☐ No

4.6.1.3. Valuta

- | | | | | |
|--|--|--|--|---|
| ☒ Euro (EUR) | ☐ Lev bulgaro (BGN) | ☐ corona ceca (CZK) | ☐ corona danese (DKK) | ☐ kuna (HRK) |
| ☐ Fiorino ungherese (HUF) | ☐ Zloty polacco (PLN) | ☐ lira sterlina (GBP) | ☐ leu rumeno (RON) | ☐ corona svedese (SEK) |
| ☐ Altro (precisare il codice ISO) | | | | |

4.6.1.4. Importo principale:

75969,31

⁽¹⁾ Se la decisione riguarda esclusivamente le spese relative a un credito oggetto di una decisione precedente, non compilare il punto 4.6.1 e procedere al punto 4.7

^(*) Se il pagamento è stato ingiunto a più di una persona, indicare l'informazione per tutte le persone.

4.6.1.4.2 ☐ Versamento a rate (%)

Data di scadenza (gg/mm/aaaa):	Importo
/ /	
/ /	

4.6.1.4.3 ☐ Versamento periodico.

4.5.1.4.3 : ☐ al giorno

4.6.1.4.3.2 ☐ alla settimana

4.6.1.4.3.3. ☐ altro (precisare periodicității)

4.6.1.4.3.4. A partire dal [data (gg/mm/aaaa) o evento]:

4.6.1.4.3.5. Se del caso, fino al [data (gg/mm/aaaa) o evento]:

```
(data (gg/mm/aaaa) o evento)
```

4.6.1.5. Interessi (se del caso):

4.6.1.5.1. Interessi:

4.5.1.5.1.1 ☒ Non precisati nella decisione

4.6.1.5.1.2. ☐ Sì, precisati nella decisione come segue.

4.6.1.5.1.2.1. Importo:

Project Name	Project Number	Project Description	Project Status	Project Manager	Project Start Date	Project End Date	Project Budget	Project Progress	Project Risk	Project Impact
Project A	1001	Project A Description	Completed	John Doe	2023-01-01	2023-03-31	\$1,000,000	100%	Low	High
Project B	1002	Project B Description	In Progress	Jane Smith	2023-04-01	2023-06-30	\$2,500,000	75%	Medium	Medium
Project C	1003	Project C Description	On Hold	Mike Johnson	2023-07-01	2023-09-30	\$500,000	20%	High	Low
Project D	1004	Project D Description	Planned	Sarah Lee	2023-10-01	2023-12-31	\$750,000	0%	Low	Medium
Project E	1005	Project E Description	Completed	David Kim	2023-01-15	2023-04-15	\$1,200,000	100%	Low	High
Project F	1006	Project F Description	In Progress	Emily White	2023-05-01	2023-08-31	\$1,800,000	60%	Medium	Medium
Project G	1007	Project G Description	On Hold	Chris Brown	2023-09-01	2023-11-30	\$900,000	10%	High	Low
Project H	1008	Project H Description	Planned	Alex Green	2023-12-01	2024-01-31	\$300,000	0%	Low	Medium
Project I	1009	Project I Description	Completed	Mia Black	2023-02-01	2023-05-31	\$1,100,000	100%	Low	High
Project J	1010	Project J Description	In Progress	Noah Grey	2023-06-01	2023-09-30	\$1,600,000	80%	Medium	Medium

4.6.1.5.1.2.2. 1a55c

84

4.6.1.5.1.2.3 Interessi dovuti

da!

10/03/2020

```
(data (qq:mm/aaaa) o evento)
```

34

17/12/2021

```
(data (gg/mm/aaaa) o event) {}
```

4.6.1.5.2 ☐ Interessi legali (se del caso) da calcolare conformemente a

4.6.1.5.2.1 Interessi dovuti

cal

(data igg/mm/aaaa) o evento)

al

התאריך: 15.05.2018

(f) Inserire le informazioni per tutti i paesi seguenti per il 1992.

(data (gg/mm/aaaa) o evento) (*)

4.6.1.5.3. ☐ Capitalizzazione degli interessi (se del caso, precisare):

4.6.2. Decisione che dispone un provvedimento provvisorio o cautelare.

4.6.2.1. Breve descrizione dell'oggetto della controversia e del provvedimento discosto

4.6.2.2. Il provvedimento è stato disposto da un'autorità giurisdizionale competente a pronunciarsi nel merito?

4.6.2.2.1. ☒ Sì

4.6.3. Altro tipo di decisione:

4.6.3.1. Breve descrizione dell'oggetto della controversia e della decisione dell'autorità giurisdizionale:

4.7. Spese (*)

4.7.1. Valuta:

☒ Euro (EUR)

☐ Lev bulgaro
(BGN)

☐ corona ceca
(CZK)

☐ corona danese
(DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Fiorino
ungherese
(HUF)

☐ Zloty polacco
(PLN)

☐ lira sterlina
(GBP)

☐ leu rumeno
(RON)

☐ corona svedese
(SEK)

☐ Altro (precisare il codice ISO)

4.7.2. La/e persona/e seguente/i contro cui è chiesta l'esecuzione, è stata/sono state condannata/e alle spese:

4.7.2.1. Cognome e nome/ragione sociale (*)

Brodogradevna Industrija Split D.D.

4.7.2.2. Se più persone sono state condannate alle spese, l'importo totale può essere riscosso da ciascuna di esse

4.7.2.2.1. ☐ Sì

4.7.2.2.2. ☐ No

4.7.3. Le spese delle quali si chiede il recupero sono le seguenti (*):

4.7.3.1. ☐ Le spese sono state fissate nella decisione sotto forma di un importo totale (precisare l'importo)

4.7.3.2. ☐ Le spese sono state fissate nella decisione sotto forma di una percentuale del totale delle spese (precisare la percentuale del totale)

4.7.3.3. ☒ Il pagamento delle spese è stato determinato nella decisione e gli importi esatti sono i seguenti:

4.7.3.3.1. ☒ Spese di giudizio:

406,50

4.7.3.3.2. ☐ Onoranze degli avvocati

2.35,00

4.7.3.3.3. ☒ Spese di notificazione e/o comunicazione degli atti

18,16

(*) Inserire le informazioni per tutti i periodi se sono più di uno.

(*) Il presente punto riguarda anche le situazioni nelle quali la ripartizione delle spese avviene mediante decisione separata.

(*) Inserire le informazioni per tutte le persone se sono più di una.

(*) Nel caso in cui le spese possano essere rimborsate da più persone, inserire la ripartizione per ciascuna persona separatamente.

4.7.3.3.4 ☐ Altro:

4.7.3.4 ☐ Altro (precisare):

4.7.4. Interessi sulle spese.

4.7.4.1 ☐ Non applicabili

4.7.4.2 ☐ Interessi precisati nella decisione

4.7.4.2.1 ☐ Importo

oppure

4.7.4.2.2 ☐ Lasso

%

4.7.4.2.2.1 Interessi dovuti

dal

(data (gg/mm/aaaa) o evento;

al

(data (gg/mm/aaaa) o evento) (%)

4.7.4.3. ☐ Interessi legali (se del caso) da calcolare conformemente a (precisare la legge pertinente):

4.7.4.3.1 Interessi dovuti dal

dal

(data (gg/mm/aaaa) o evento)

al

(data (gg/mm/aaaa) o evento) (%)

4.7.4.4 ☐ Capitalizzazione degli interessi (se del caso, precisare):

Fatto a

Venezia

aggi-

21/12/2021

Firma e/o timbro dell'authority giudiziaria o/oppure

IL GIUDICE
Dott.ssa GIULIA PAOLINI

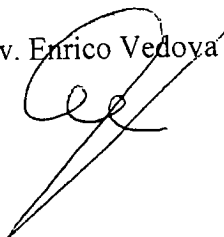
(*) Inserire le informazioni per tutti i periodi se sono più di uno.

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ

Io sottoscritto avv. Enrico Vedova (C.F. VDV NRC 64B27 B642F), nella sua qualità di difensore, procuratore e domiciliatario della G. Radonicich & C. S.r.l. (P. Iva 00162640270) in persona del legale rappresentante *pro tempore*, ai sensi e per gli effetti dell'art 16-bis, comma 9-bis del d.l. 179 del 2012, come modificato dal d.l. 90/2014, convertito in Legge 114/2014, attesta che la presente copia dell'attestato relativo alle decisioni in materia civile e commerciale a firma della dott.ssa Giulia Paolini è conforme all'originale informatico presente nel fascicolo telematico R.G. 5283/2020 del Tribunale di Venezia dal quale è stato estratto.

Venezia-Mestre, lì 20.01.2022

Avv. Enrico Vedova



REDOVNI SUD U VENECIJI
ZAHTJEV ZA IZDAVANJE PLATNOG NALOGA

Društvo **G. RADONICICH & C. S.R.L.** (PDV br. 00162640270) zastupano po zakonskom zastupniku *pro tempore*, sa sjedištem u Veneciji (30124), San Marco 3877, koje zastupa i brani odv. Enrico Vedova (porezni br.: VDVNRC64B27B642F – adresa preporučene e-pošte: e.vedova@pec.studiolegalevedova.com – faks: 041 5044212) i koje je odabralo kao adresu za primanje pismena adresu ureda navedenog odvjetnika u Venezia-Mestre Galleria Matteotti 3 u skladu s punomoći koja se nalazi na kraju ovog akta

protiv

društva **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT D.D.** (PDV br.: HR- 18556905592) koje zastupa zakonski zastupnik *pro tempore*, sa sjedištem u Splitu (Hrvatska) (21000), Put Supavla 21,

UZIMAJUĆI U OBZIR

- 1) Društvo G. Radonicich & C. S.r.l. (u daljnjem tekstu: Radonicich) društvo je koje posluje više od sto pedeset godina u pomorskom sektoru kao agent i posrednik koji zastupa pomorska društva iz cijelog svijeta.
- 2) Zbog djelatnosti kojom se bavi dobilo je nalog od hrvatskoga društva Brodograđevna Industrija Split D.D. (u daljnjem tekstu: Brodograđevna) da dostavi brodograđevni materijal druge stranke u postupku, namijenjen društvu Fincantieri S.p.A., iz brodogradilišta Split u luke Monfalcone i Venecija.
- 3) U pogledu naloga za prijevoz materijala u luci Monfalcone, taj je materijal isporučen 2.4.2019., a 7.6.2019. podnositelj zahtjeva izdao je račun br. 25/2019 u iznosu od 33.066,27 eura (**dok. 1**) koji je redovno poslao društvu Brodograđevna (**dok. 2**).

- 4) Unatoč tome što je navedeni račun poslan, druga stranka u postupku djelomično ga je platila te je, prema podacima iz glavne knjige, ostala dužna 13.416,77 eura (**dok. 3**).
- 5) Što se pak tiče isporuka u luci Venecija, Brodograđevna je 31.1.2020. (**dok. 4**) i 17.2.2020. (**dok. 5**) prihvatila ponude društva Radonicich, čiji je predmet bio predračun za posao koji je trebalo obaviti.
- 6) Prva isporuka u luci Venecija obavljena je 1.2.2020. pa je podnositelj zahtjeva izdao račun br. 1/2020 od 19.2.2020. u iznosu od 33.132,11 eura (**dok. 6**).
- 7) Samo nekoliko dana kasnije, odnosno 17.2.2020., obavljena je druga isporuka u luci Venecija i podnositelj zahtjeva izdao je račun br. 3/2020 od 10.3.2020. u iznosu od 29.420,00 eura (**dok. 7**).
- 8) Međutim, Brodograđevna nije platila dva računa navedena u prethodnim točkama te je, prema podacima iz glavne knjige, i dalje dugovala iznos od 62.552,54 eura za isporuke u Veneciji (**dok. 8**).
- 9) Slijedom navedenog, druga stranka u postupku ima dugovanje prema društvu Radonicich u ukupnom iznosu od **75.969,31** eura, od kojih se 13.416,77 eura odnosi na isporuku u Monfalconeu, a 62.552,54 eura na isporuke u Veneciji.
- 10) Iako Brodograđevna nikada nije osporila tražene iznose, svi pokušaji ishoda plaćanja dugovanih iznosa još uvijek nisu polučili pozitivnim rezultatom (**dok. 9**).

Stoga društvo G. Radonicich & C. S.r.l., čiji su zastupnik, branitelj te podaci o sjedištu navedeni na početku,

TRAŽI

od nadležnog suda da, u skladu s člankom 633. i sljedećima Zakonika o građanskom postupku, a s obzirom na to da su potraživanja prema drugoj stranki u postupku obračunata i dospjela, naloži društvu Brodograđevna Industrija Split D.D. da društvu G. Radonicich & C. S.r.l. u roku od 50 dana od dostave ovog akta u potpunosti plati ukupno 75.969,31 eura, uvećano za kamate iz članka 5. Zakonodavne uredbe br. 231/02 pripisane do datuma dospijeca pojedinih računa te da mu naloži plaćanje svih troškova ovog postupka prema obračunu troškova priloženom spisu (**dok. 10**).

U skladu i za potrebe iz članka 9. Zakona br. 488/99 „Standardna pristojba za troškove sudskih akata”, niže potpisani odvjetnik Enrico Vedova izjavljuje da je vrijednost spora 75.969,31 eura te da plaćena standardna pristojba stoga iznosi 379,50 eura.

* * * * *

Izjavljuje se da se obavijesti povezane s ovim postupkom primaju na sljedeći broj faksa:
041 5044212 ili na sljedeću adresu preporučene e-pošte:
e.vedova@pec.studiolegalevedova.com

Prilaže se:

- 1) Račun br. 25/2019 od 7.6.2019.
- 2) E-pošta računovodstva društva Radonicich od 12.6.2019.
- 3) Podaci iz glavne knjige o poslu u Monfalconeu; 4) Narudžba br. 3044264 od 31.1.2020.; 5) Narudžba br. 3044705 od 17.2.2020.; 6) Račun br. 1/2020 od 19.2.2020.; 7) Račun br. 3/2020 od 10.3.2020.;
- 8) Podatke iz glavne knjige o poslovima u Veneciji;
- 9) Korespondencija između društava Radonicich i Brodograđevna;
- 10) Obračun troškova.

U Veneciji – Mestreu, 14. srpnja 2020. odv. Enrico Vedova

Punomoć za zastupanje

Niže potpisani MICHELE GALLO, rođen u VENECIJI dana 5.12.1961., s prebivalištem u PREGANZIOLU (TV), via F.LLI CERVI 5, porezni br.: GLLMHL61T05L736D, u svojstvu zakonskog zastupnika društva G. RADONICICH & C. S.R.L., sa sjedištem u Veneciji, San Marco 3877, porezni broj i PDV broj 00162640270, opunomoćuje odvjetnika Enrica Vedovu za zastupanje navedenog društva u postupku zahtjeva za izdavanje platnog naloga protiv društva Brodograđevna Industrija Split D.D. (PDV br.: HR-18556905592).

Navedenom punomoćniku dodjeljujem sve ovlasti za uspješno obavljanje naloženog mu posla, uključujući za uvid u spis predmeta, podnošenje protužalbe, postizanje nagodbe, mirenje, naplatu, odustajanje od radnji i prihvaćanje odustanka, zatim ovlast za imenovanje njegova zastupnika, pomoćnika i zamjenika, za odabir adresa za primanje pismena, odustajanje od sudjelovanja u postupku, nastavak postupka, vođenje postupka, uključivanje trećih osoba u postupak, uzimanje iskaza pod prisegom, podnošenje protutužbi i predlaganje zaštitnih mjera bilo koje vrste i naravi tijekom postupka, traženje i prihvaćanje izvještaja, poduzimanje svih neophodnih radnji za ovršnu fazu koja slijedi, kao i za podnošenje žalbe, pri čemu se radnje koje poduzme navedeni odvjetnik od ovog trenutka općenito smatraju potvrđenim i valjanim.

Odvjetnički ured odvjetnika Enrica Vedove na adresi Venezia-Mestre, Galleria Matteotti 3, odabirem kao adresu za primanje pismena.

Izjavljujem da sam u skladu s člankom 4. stavkom 3. Zakonodavne uredbe br. 28/2010 upoznat s mogućnošću pokretanja postupka mirenja koji je predviđen tim člankom te s poreznim pogodnostima iz članaka 17. i 20. iste uredbe, kao i o slučajevima u kojima je postupak mirenja uvjet za dopuštenost tužbe. Izjavljujem da sam u skladu s člankom 2. stavkom 7. Zakonodavne uredbe br. 132/2014 upoznat s mogućnošću postizanja nagodbe u prisutnosti jednog ili više odvjetnika, koja je uređena člankom 2. i sljedećima te uredbe.

Izjavljujem da sam upoznat sa složenošću zadatka koji ovime dodjeljujem te da sam primio sve korisne informacije o mogućim troškovima od trenutka dodjele do trenutka njegova izvršenja.

Izjavljujem da sam u skladu s člankom 13. Opće uredbe o zaštiti podataka br. 2016/679 i Zakonodavnom uredbom br. 196/2003 te njezinim izmjenama i dopunama, upoznat s time da će se moji osobni podaci, uključujući osjetljive podatke, koristiti u svrhe ove punomoći te od ovog trenutka odobravam njihovu obradu.

U Veneciji-Mestreu, 8. srpnja 2020.

Za društvo RADONICICH & C. S.R.L.

(potpis nečitljiv)

Potpis je istinit.

Odvj. Enrico Vedova

Platni nalog br. 1827/2020 od 25.8.2020.

Posl. br. 5283/2020

Platni nalog br. 4815/2021 od 28.9.2021.



SUD U VENECIJI

PRVI GRAĐANSKI ODJEL

Posl. br. 5283/2020

ELEKTRONIČKI PLATNI NALOG

Sutkinja Giulia Paolini

Uvidom u zahtjev za izdavanje platnog naloga koji je dostavilo društvo **G.RADONICICH & C. S.R.L.**

(porezni broj: 00162640270);

s obzirom na nadležnost ovog suda,

utvrdivši da iz dostavljenih dokumenata jasno proizlazi obračunati i dospjeli dug; budući da postoje uvjeti predviđeni člankom 633. i sljedećima Zakonika o građanskom postupku,

NALAŽE

društvu **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT D.D.** (porezni broj: 18556905592);

zbog razloga navedenih u zahtjevu, plaćanje podnosiocu zahtjeva, u roku od pedeset dana od primitka ove odluke:

1. Iznosa od 75.969,31 eura;

2. kamata u skladu sa zahtjevom;

3. troškova ovog postupka izdavanja platnog naloga, obračunatih u iznosu od 2.135,00 eura za naknade, 406,50 eura za izdatke te općih troškova u omjeru od 15 % kao i sporednih troškova predviđenih zakonom, uključujući druge eventualno primjenjive iznose;

UPUĆUJE

drugu stranku u postupku na njezino pravo podnošenja prigovora protiv ove odluke pred ovim sudom u roku od pedeset dana od njezina primitka. U suprotnom, ova odluka postaje ovršna i pravomoćna te se pokreće ovrha.

U Veneciji, 24. kolovoza 2020.

Sutkinja Giulia Paolini



SUD U VENECIJI

PRVI GRAĐANSKI ODJEL

Posl. br. 5283/2020

ODLUKA O IZVRŠNOSTI

(Čl. 647. Zakonika o građanskom postupku)

Sutkinja Giulia Paolini

Budući da se izjavom voditelja pisarnice potvrđuje da u općim registrima Suda u Veneciji (S.I.C.I.D.) nije upisan nikakav postupak prigovora u odnosu na platni nalog; uzimajući u obzir da je nalog uredno dostavljen i da protiv njega nije izjavljen prigovor;
u skladu s člankom 647. Zakonika o građanskom postupku

SLIJEDOM NAVEDENIH RAZLOGA

proglašava platni nalog br. 1827/2020 konačno izvršnim

U Veneciji, 14. rujna 2021.

Sutkinja

Giulia Paolini



Platni nalog br. 1827/2020
posl. br. 5283/2020

**REDOVNI SUD U VENECIJ
ITALIJANSKA REPUBLIKA
U IME ZAKONA**

Nalaze se svim sudskim službenicima od kojih je to zatraženo i svima kojima je to dužnost da izvrše ovu ispravu, te državnom odvjetništvu da im pri tome pruži pomoć, kao i svim policijskim službenicima da interveniraju kada je to od njih zakonski zatraženo.

Prvi primjerak odaslan je u ovršnom obliku i izdan elektronički u skladu s čl. 23. st. 9.a Zakonodavne uredbe br. 137/2020 pretvorene u Zakon br. 176/2020 primatelju:

G.RADONICICH & C. S.R.L. (porezni broj: 00162640270)

U Veneciji, 29. rujna 2021.

Sudski službenik
Bruno Giusto
(potpisano digitalnim potpisom)

POTVRDA ISTOVJETNOSTI

Ja, niže potpisani odvjetnik Enrico Vedova (porezni broj: VDV NRC 64B27 B642F), u svojstvu branitelja, punomoćnika i primatelja pismena društva G. Radonicich & C. S.r.l. (PDV broj: 00162640270) kao njegov zastupnik *pro tempore*, potvrđujem, u skladu s člankom 16.a stavkom 9.a u vezi s člankom 16.j stavkom 1. Zakonodavne uredbe br. 179 iz 2012. kako je izmijenjena Zakonodavnom uredbom br. 90/2014 pretvorenom u Zakon br. 114/2014, da je ovaj primjerak platnog naloga br. 1827/2020 koji je izdala sutkinja Giulia Paolini 25.8.2020. i koji je poslan u ovršnom obliku 29.9.2021. u postupku br. 5283/2020 pri Sudu u Veneciji, istovjetan elektroničkom izvorniku koji se nalazi u spisu iz kojeg je izvađen.

Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da je ovo jedini primjerak poslan u ovršnom obliku, koji se namjerava provesti u skladu s člankom 476. stavkom 1. Zakonika o građanskom postupku.

U Veneciji-Mestreu, 29.9.2021.

Odvj. Enrico Vedova

Poštovani

G.RADONICICH & C. SRL

SESTIERE SAN MARCO 4784

30124 VENEZIA

U Veneciji-Mestreu, 1.2.2022.

Predmet: Broj IBAN 1T 06 T 02008 02011 000023210466

Broj Bic/Swift UNCRITM1A43



Na Vaš zahtjev potvrđujemo da se predmetni broj IBAN odnosi na tekući račun br. 000023210466 u Poslovnici 04043 Venezia-Marghera koji glasi na Vas.

Izdaje se u zakonom dopuštene svrhe. Srdačan pozdrav

UniCredit S.p.A.

Odjel za male poduzetnike u Veneciji

UniCredit S.p.A.

Sjedište i uprava

Piazza Gae
Aulenti 3 Torre A
20154 Milano

Temeljni kapital: 20.994.799.961 eura, u potpunosti uplaćen - Banka upisana u Registar banaka a matično društvo grupe Gruppo Bancario UniCredit, u Registar bankarskih grupacija, br. 02008.1 - br. ABI 02008.1 - upisano u Trgovački registar za Milano- Monzu-Brianz-Lodi, por. br. i PDV br. 00348170101 - član Međubankarskog Fonda za zaštitu uloga i Nacionalnog fonda za osiguranja - Administrativna pristojba, naplaćena elektroničkim putem - Odobrenje Porezne uprave, ispostava Rim 1, br. 143106/07 od 21.12.2007

POTVRDA O SUDSKOJ ODLUCI U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STVARIMA

Članak 53. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o nadležnosti i priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima

1. SUD PORIJEKLA

1.1. Ime:

REDOVNI SUD U VENEICIJI

1.2. Adresa:

1.2.1. Ulica i broj/poštanski pretnac

SAN POLO 119

1.2.2. Mjesto i poštanski broj

VENEZIA 30100

1.2.3. Država članica:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☒
 LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐

1.3. Telefon

041/2402111

1.4. Telefaks:

1.5. Adresa elektroničke pošte (ako je dostupna):

tribunale.venezia@giustizia.it

2. TUŽITELJ(I) (*)

2.1. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije:

G. RADONICICH & C. Srl

2.2. Identifikacijski broj (ako je potrebno i ako je dostupan):

P. IVA 00162640270

2.3 Datum (dd/mm/yyyy) i mjesto rođenja, ako se radi o pravnoj osobi, datum stjecanja pravne osobnosti/osnivanja/registracije (ako je potrebno i ako je dostupan):

2.4. Adresa:

2.4.1. Ulica i broj/poštanski pretnac:

SAN MARCO 3877

2.4.2. Mjesto i poštanski broj:

VENEZIA 30124

2.4.3. Država:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☐ HU ☐ IE ☐ IT ☒
 LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Drugo (navedite):

(*) Unesite podatke o svim tužiteljima, ako se sudska odluka odnosi na više njih.

2.5. Adresa elektroničke pošte (ako je dostupna):

3. TUŽENIK ⁽²⁾

3.1. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije:

Brodogradevna Industrija Split D.D.

3.2. Identifikacijski broj (ako je potrebno i ako je dostupan):

PDV br.: HR- 18556905592

3.3 Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja, ako se radi o pravnoj osobi, datum stjecanja pravne osobnosti/osnivanja/registracije (ako je potrebno i ako je dostupan):

3.4. Adresa:

3.4.1. Ulica i broj/poštanski pretnac:

Put Supavla 21

3.4.2. Mjesto i poštanski broj:

Split (Hrvatska) 21000

3.4.3. Država:

AT ☐ BE ☐ BG ☐ CY ☐ CZ ☐ DK ☐ DE ☐ EE ☐ EL ☐ ES ☐ FI ☐ FR ☐ HR ☒ HU ☐ IE ☐ IT ☐
LT ☐ LU ☐ LV ☐ MT ☐ NL ☐ PL ☐ PT ☐ RO ☐ SE ☐ SI ☐ SK ☐ UK ☐
☐ Drugo (navedite):

3.5. Adresa elektroničke pošte (ako je dostupna):

4. SUDSKA ODLUKA

4.1. Datum (dd/mm/gggg) presude:

25/08/2020

4.2. Referentni broj sudske odluke:

1827/2020

4.3. Sudska odluka je donesena u odsutnosti tuženika?

4.3.1. ☐ Ne

4.3.2. ☒ Da (navedite datum (dd/mm/gggg), na koji je tuženiku dostavljeno pismo kojim se pokreće postupak ili slično pismo):

31/03/2021

4.4. Sudska je odluka izvršiva u državi članici porijekla bez potrebe ispunjavanja daljnjih uvjeta:

4.4.1. ☒ Da (prema potrebi navedite datum (dd/mm/gggg), na koji je sudska odluka proglašena izvršivom):

29/09/2021

4.4.2. ☐ Da, ali samo protiv sljedećih osoba

4.4.3. ☐ Da, ali samo na ograničeni dio/djelove sudske odluke (navedite):

(2) För in uppgifter för samtliga svarande om domen avser mer än en svarande.

4.4.4. ☐ Sudska odluka ne sadrži izvršivu obvezu

4.5. Je li nakon izdavanja potvrde sudska odluka dostavljena tuženiku/tuženicama?

4.5.1. ☒ Da (ako je poznat, navedite datum dostave (dd/mm/gggg)):

31 / 03 / 2021.

4.5.1.1 Sudska je odluka dostavljena na sljedećem jeziku/jezicima:

- | | | |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| ☐ BG | ☐ ES | ☐ CS |
| ☐ DA | ☐ DE | ☐ ET |
| ☐ EL | ☐ EN | ☐ FR |
| ☒ HR | ☐ GA | ☐ IT |
| ☐ LV | ☐ LT | ☐ HU |
| ☐ MT | ☐ NL | ☐ PL |
| ☐ PT | ☐ RO | ☐ SK |
| ☐ SI | ☐ FI | ☐ SV |
| ☐ drugo (navedite oznaku ISO)) | | |

4.5.2. ☐ Sud o tome ne raspolaže podacima

4.6. Sadržaj sudske odluke i kamate:

4.6.1. Sudska odluka o novčanoj tražbini ⁽³⁾

4.6.1.1. Kratak opis predmeta spora:

Povrat potraživanja za troškove koje je u ime prijevoznika Brodograđevna predujmio brodarski agent Radonich

4.6.1.2. Sud je odlučio da je

Brodograđevna Industrija Split D.D.

(Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije) ⁽⁴⁾

dužan platiti:

G. Radonich & C. Srl

(prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije)

4.6.1.2.1. Ako je za više osoba odgovorno za istu tražbinu, cijeli se iznos može namiriti od bilo koje od njih:

4.6.1.2.1.1. ☐ Da

4.6.1.2.1.2. ☐ Ne

4.6.1.3. Valuta:

- | | | | | |
|--|---|--|---|--|
| ☒ Euro (EUR) | ☐ Bugarski lev (BGN) | ☐ češka kruna (CZK) | ☐ danska kruna (DKK) | ☐ kuna (HRK) |
| ☐ Mađarska forinta (HUF) | ☐ Poljski zlot (PLN) | ☐ funta sterlinga (GBP) | ☐ leu (RON) | ☐ švedska kruna (SEK) |
| ☐ drugo (navedite oznaku ISO) | | | | |

4.6.1.4. Glavnica:

75.969,31

4.6.1.4.1. ☒ Jednokratno plativi iznos:

⁽³⁾ Ako se sudska odluka odnosi samo na troškove u vezi zahtjeva o kojem je odlučeno u prethodnoj sudskoj odluci i, ostavite točku 4.6.1. praznom i pređite na točku 4.7.
⁽⁴⁾ Ako je u pogledu više osoba određeno plaćanje, navedite podatke za sve osobe.

4.6.1.4.2. ☐ Iznos plativ u više obroka ⁽⁵⁾

Rok plaćanja (dd/mm/gggg):	Iznos:
/ /	
/ /	

4.6.1.4.3 ☐ Redovno plaćanje:

4.6.1.4.3.1. ☐ dnevno

4.6.1.4.3.2. ☐ tjedno

4.6.1.4.3.3. ☐ drugo (navedite učestalost):

4.6.1.4.3.4. Od (dana (dd/mm/gggg) ili događaja):

4.6.1.4.3.5. Prema potrebi do (dana(dd/mm/gggg) ili događaja):

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

4.6.1.5. Kamate, prema potrebi:

4.6.1.5.1. Kamate:

4.6.1.5.1.1. ☒ Nije utvrđena u sudskoj odluci

4.6.1.5.1.2. ☐ Da, utvrđene se u sudskoj odluci, kako slijedi:

4.6.1.5.1.2.1. Iznos:

ili:

4.6.1.5.1.2.2. Stopa

%

4.6.1.5.1.2.3 Kamate teku

od

10/03/2020

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

17/12/2021

(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.6.1.5.2. ☐ Zakonske kamate se (prema potrebi) izračunavaju u skladu s

4.6.1.5.2.1. Kamate teku

od

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

⁽⁵⁾ Navedite podatke za svaki obrok.

⁽⁶⁾ Ako ih ima više, navedite podatke za sva razdoblja.



(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.6.1.5.3. ☐ Kapitalizacija kamata (navedite prema potrebi):

4.6.2. Sudska odluka o privremenoj mjeri, uključujući mjeru osiguranja:

4.6.2.1. Kratak opis predmeta spora i određene mjere:

4.6.2.2. Mjeru je odredio sud nadležan u pogledu glavne stvari

4.6.2.2.1. ☒ Da

4.6.3. Druga vrsta sudske odluke:

4.6.3.1. Kratak opis predmeta spora i odluke suda:

4.7. Troškovi ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta:

☒ Euro (EUR)

☐ Bugarski lev
(BGN)

☐ češka kruna
(CZK)

☐ danska kruna
(DKK)

☐ kuna (HRK)

☐ Mađarska forinta
(HUF)

☐ Poljski zlot
(PLN)

☐ funta sterlinga
(GBP)

☐ leu (RON)

☐ švedska kruna
(SEK)

☐ drugo (navedite oznaka ISO)

4.7.2. Sljedećoj osobi/sljedećim osobama protiv koje/kojih se zahtijeva izvršenje određeno je plaćanje troškova:

4.7.2.1. Prezime i ime(na)/naziv trgovačkog društva ili organizacije: ⁽⁸⁾

Brodograđevna Industrija Split D.D.

4.7.2.2. Ako je plaćanje troškova određeno za više osoba, cijeli se iznos može namiriti od bilo koje od njih:

4.7.2.2.1. ☐ Da

4.7.2.2.2. ☐ Ne

4.7.3. Zahtijeva se plaćanje sljedećih troškova ⁽⁹⁾:

4.7.3.1. ☐ Troškovi su utvrđeni sudskom odlukom u ukupnom iznosu (navedite iznos)

4.7.3.2. ☐ Troškovi su utvrđeni sudskom odlukom u postotku u odnosu na ukupni iznos troškova (navedite postotak u ukupnim troškovima):

4.7.3.3. ☒ Odgovornost za plaćanje troškova utvrđena u sudskoj odluci i točni iznosi su sljedeći:

4.7.3.3.1. ☒ Sudske pristojbe:

406,50

4.7.3.3.2. ☐ nagrada i izdaci za odvjetnika:

2.135,00

4.7.3.3.3. ☐ Troškovi dostave pismena:

18,16

4.7.3.3.4. ☐ Drugo:

⁽⁶⁾ Ako ih ima više, navedite podatke za sva razdoblja.

⁽⁷⁾ Ova točka također pokriva sve slučajeve kada su troškovi priznati u posebnoj sudskoj odluci.

⁽⁸⁾ Ako ima više osoba, navedite podatke za sve osobe.

⁽⁹⁾ U slučaju kada troškove snosi više osoba, unesite udjel svake osobe posebno.

4.7.3.4. ☐ Drugo (navedite)

4.7.4. Kamate na troškove:

4.7.4.1 ☐ Ne primjenjuje se

4.7.4.2 ☐ Kamate su utvrđene u sudskoj odluci

4.7.4.2.1 ☐ Iznos

ili

4.7.4.2.2. ☐ Stopa

%

4.7.4.2.2.1. Kamate teku

od

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.7.4.3. ☐ Zakonske kamate se (prema potrebi) izračunavaju u skladu s (navedite mjerodavni zakon):

4.7.4.3.1. Kamate teku od

od

(dana dd/mm/gggg) ili događaja)

do

(dana dd/mm/gggg) ili događaja) ⁽⁶⁾

4.7.4.4 ☐ Kapitalizacija kamate (navedite prema potrebi):

Sastavljeno u:

dana:

21 / 12 / 2021

Potpis i/ili pečat suda porijekla:

⁽⁶⁾ Ako ih ima više, navedite podatke za sva razdoblja.

POTVRDA ISTOVJETNOSTI

Ja, niže potpisani odvjetnik Enrico Vedova (porezni broj: VDV NRC 64B27 B642F), u svojstvu branitelja, punomoćnika i primatelja pismena društva G. Radonicich & C. S.r.l. (PDV broj: 00162640270) kao njegov zastupnik *pro tempore*, potvrđujem, u skladu s člankom 16.a stavkom 9.a u vezi s člankom 16.j stavkom 1. Zakonodavne uredbe br. 179 iz 2012. kako je izmijenjena Zakonodavnom uredbom br. 90/2014 pretvorenom u Zakon br. 114/2014, da je ovaj primjerak platnog naloga br. 1827/2020 koji je izdala sutkinja Giulia Paolini 25.8.2020. i koji je poslan u ovršnom obliku 29.9.2021. u postupku br. 5283/2020 pri Sudu u Veneciji, istovjetan elektroničkom izvorniku koji se nalazi u spisu iz kojeg je izvađen.

Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da je ovo jedini primjerak poslan u ovršnom obliku, koji se namjerava provesti u skladu s člankom 476. stavkom 1. Zakonika o građanskom postupku.

U Veneciji-Mestreu, 29.9.2021.

Odvj. Enrico Vedova



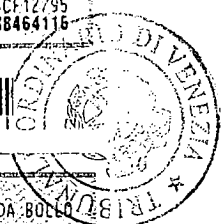
Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
Agenzia Entrate
00020091 000106F7 W1GEM001
00000916 10/02/2022 10:16:51
4578-00088 928DCA61F0CFC7EE
IDENTIFICATIVO 01201488464149
0 1 20 148846 414 9

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
Agenzia Entrate
00020091 000106F7 W1GEM001
00000916 10/02/2022 10:16:56
4578-00088 EACCD0587F9F12A6
IDENTIFICATIVO 01201488464138
0 1 20 148846 413 8

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
Agenzia Entrate
00020091 000106F7 W1GEM001
00000918 10/02/2022 10:17:02
4578-00088 3F5886D0ACFF7072
IDENTIFICATIVO 01201488464127
0 1 20 148846 412 7

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
Agenzia Entrate
00020091 000106F7 W1GEM001
00000919 10/02/2022 10:17:06
4578-00088 DA66CF885CF12795
IDENTIFICATIVO 01201488464116
0 1 20 148846 411 6

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
Agenzia Entrate
00020091 000106F7 W1GEM001
00000920 10/02/2022 10:17:11
4578-00088 DC7BCAA81C3D898
IDENTIFICATIVO 01201488464104
0 1 20 148846 410 4



CRON N. 212/2022

R.G.N. 693/2022



TRIBUNALE ORDINARIO DI VENEZIA

ASSEVERAZIONE

Art. 5 R.D. 09/10/1922 n. 1366, D.P.R. 396/2000, L. 445/2000.

L'anno 2022 il giorno 10 del mese di Febbraio nella sede dell'Ufficio Giudiziario su intestato, avanti il sottoscritto Cancelliere è personalmente comparso

Il signor RUFFINI SERGIO
(Cognome e Nome)

Nato a CONSELICE (RA) il 30/03/1949
(Luogo, Provincia e Data)

Residente a VENEZIA (VE) in CANNAREGIO n. 2840
(Luogo, Provincia, Indirizzo e Numero civico)

Documento CARTA D'IDENTITÀ n. AX7080705
(tipo di documento, numero documento)

Identificato tramite valido documento di riconoscimento, C.I., il quale chiede di giurare la sopra estesa traduzione ai sensi delle seguenti norme Art. 5 R.D. 9/10/1922 n. 1366, D.P.R. 396/2000, L. 445/2000.

Il cancelliere, previe le ammonizioni di legge sull'importanza del giuramento e sulle conseguenze penali per il reato di falso, invita il traduttore al giuramento di rito che egli presta ripetendo la formula :

"Giuro di avere bene e fedelmente adempiuto alle operazioni che mi sono state affidate al solo scopo di far conoscere la verità".

Letto, confermato e sottoscritto

IL TRADUTTORE



CANCELLIERE amministrativo
dott.ssa Lucia DE NONI

0 1 20 148846 380 9

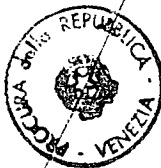
00020091 00010677 UICEMD01
4578-00088 4988995F990C635
IDENTIFICATIVO 01201488463809

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Agenzia Entrate

SEDICI/00
€ 16,00

MARCA DA BOLLO

PROCURA REGIONALE VENEZIA





PROCURA della REPUBBLICA
Presso il TRIBUNALE ORDINARIO
VENEZIA

Arr. 11 febbraio 2022

PROT. N. 6238/2022 APO

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 ottobre 1961)

1. Repubblica Italiana

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Lucia DE NONI

3. operante in qualità di Direttore Amministrativo

4. è munito del sigillo/ bollo di Tribunale Ordinario di Venezia

Attestato

5. in Venezia

6. il 11 febbraio 2022

7. da Procura della Repubblica di Venezia

8. col numero 6238/2022 Reg. Apostille

9. Sigillo/bollo

10. IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA AGGIUNTO
Adelchi d'Ippolito



Si attesta l'avvenuto pagamento
dei diritti (artt. 273-285 Dpr 115/02)
☒ diritto di certificato

ODN. SANJA PERKOVIC
GODUČAR 8
21.000 SPLIT

Masa: 216g
01 1000 7 20.06.22 14:20:21 15.00

R 21112 SPLIT
RG 14 889 165 8 HR



FINANCIJSKA AGENCIJA

RC SPLIT

ZA PREDSTAVNI POSTUPAK

Možemo li se složiti 24.6

21.000 SPLIT